

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde und Förderer des CDHK,

„Gemeinsam studieren, forschen, gestalten“ - unter diesem Motto feierte das CDHK 2018 sein 20-jähriges Bestehen. Nach einer erfolgreichen Jubiläums-Veranstaltung im Mai diesen Jahres an der Technischen Universität Berlin fand vom 10. bis zum 19. Oktober die "CDHK-Jubiläums-Festwoche" an der Tongji Universität in Shanghai statt. Zahlreiche Studierende, Professoren und Univeritätspräsidenten nahmen an dem vielfältigen Veranstaltungsprogramm teil, das vom Alumnitreffen bis zum Tag der deutschen Wirtschaft reichte und neben Gremiensitzungen und Strategiegelgesprächen auf zwei Oktoberfesten auch Gelegenheit zum geselligen Austausch bot.

Während sich beim Tag der deutschen Wirtschaft zahlreiche Partnerfirmen präsentierten, wurden von Tongji-Präsident Prof. Chen Jie und DAAD-Generalsekretärin Dr. Dorothea Rüländ vier CDHK-Stifterverträge mit den Firmen Ernst and Young, Bosch-Rexroth und Stihl sowie mit AVL unterzeichnet.

Darüber hinaus wurde an verschiedenen Tagen das thematische Portfolio des CDHK von dessen deutschen Partner Universitäten präsentiert und mit vielen Teilnehmern diskutiert. Die Themen reichten vom "Engineering 4.0" (Ruhr Uni Bochum Tag) über "Zukünftige Stadtplanung und Mobilität" (TU-Braunschweig-Tag) bis hin zur "nachhaltigen Stadtentwicklung" (TU-Berlin-Alumni-Woche). Die große Resonanz während der Jubiläumsfeierlichkeiten und das positive Feedback danach haben gezeigt, dass gemeinsames Studieren, Forschen und Gestalten am CDHK nicht nur ein Motto ist, sondern auch gelebte Praxis sind.

Von diesen Veranstaltungen sowie weiteren Neuigkeiten rund um das CDHK erfahren Sie in diesem Newsletter.

Viel Vergnügen bei der Lektüre wünschen Ihnen

Prof. Dr. Wu Zhihong und Thomas Willems

---

## Inhaltsverzeichnis

Das CDHK

CDHK-Jubiläum

News

CDHK-Stiftungsunternehmen

Chinesisch-Deutscher Dialog

Chinakompetenz

Galerie

Kommende Veranstaltungen

Ausschreibungen

Stipendienmöglichkeiten

Nützliche Links

---

## Das CDHK

### Unser neuer Imagefilm



Den neuen CDHK-Imagefilm zum 20-jährigen Jubiläum finden Sie [hier](#).



Erleben Sie das CDHK-Alumni-Oktoberfest [hier](#).

---

## CDHK-Jubiläumswestwoche in Shanghai

### CDHK-Festwoche in Shanghai



„Gemeinsam studieren, forschen, gestalten“ – so lautete das Motto des 20-jährigen CDHK-Jubiläums. Während der Woche vom 10.-19. Oktober durfte dieses Motto um das Wörtchen „feiern“ ergänzt werden, denn in dieser Zeit fanden zahlreiche CDHK-Veranstaltungen an der Tongji Universität statt. → [Weiterlesen](#)

### CDHK trägt durch Internationalisierung zur Exzellenz der Tongji-Universität bei



Auf der CDHK-Beiratssitzung bedankte sich Präsident CHEN Jie herzlich bei der chinesischen und deutschen Regierung für die langfristige Unterstützung des CDHK und der Tongji-Universität. → [Weiterlesen](#)

### Tag der deutschen Wirtschaft



Der Tag der deutschen Wirtschaft fand am 12. Oktober im Rahmen des 20-jährigen Jubiläums des CDHK im Foyer des Jiren Gebäudes in Jiading statt. Insgesamt nahmen 17 Unternehmen daran teil, darunter neun CDHK-Stifterunternehmen und acht CDHAW-Partnerunternehmen. → [Weiterlesen](#)

### CDH-Lenkungsausschuss-Sitzung

Am 12. Oktober tagte der 9. Lenkungsausschuss der Chinesisch-Deutschen Hochschule (CDH) auf dem Jiading-Campus. An der Sitzung nahmen Vertreter des MoE, des MoST, des MoFA, des NSFC, des CSC, des



Auswärtigen Amtes der BRD, des BMBF, der DFG, des DAAD, der Tongji-Universität als auch Vertreter deutscher Unternehmen teil. → [Weiterlesen](#)

## **Bierfest anlässlich der Woche des Chinesisch-Deutschen gesellschaftlich-kulturellen Austauschs**



Mit dem Einschlagen des Zapfhahns eröffnete der Universitätspräsident Prof. CHEN Jie das Bierfest. Bei leckerem Essen genossen die Gäste die Musik und Shows der Studierenden. → [Weiterlesen](#)

## **Einkaufsgutscheine und Erinnerungen – Großes Alumnitreffen im Rahmen der 20-jährigen CDHK-Jubiläumsfeier**



Die CDHK-Jubiläumsfeierlichkeiten wurden am Samstag, den 13. Oktober mit einem großen Alumnitreffen auf dem Siping-Campus fortgesetzt. Über 180 Alumni, Professoren, Stifter, Mitarbeiter, Freunde und Förderer des CDHK sowie die Delegationsmitglieder der deutschen Partnerhochschulen nahmen teil.

→ [Weiterlesen](#)

## **20 Jahre CDHK: Alumni-Oktoberfest**



Bier- und Wursthütten, bayerische Dirndl und Lederhosen sowie lange Tische mit blaukarierten Tischdecken sorgten am Abend des 13. Oktober 2018 beim CDHK-Alumni-Oktoberfest für eine authentische Oktoberfest-Atmosphäre. → [Weiterlesen](#)

## **Innovationstag „Engineering 4.0“ der Ruhr-Universität Bochum**



Eine große RUB-Delegation von insgesamt 16 Personen reiste anlässlich des 20-jährigen Jubiläums des CDHK nach Shanghai und veranstaltete den RUB-Innovationstag zum Thema Engineering 4.0.

[→ Weiterlesen](#)

## **TU Braunschweig-Tag: Chinesisch-Deutsche Podiumsdiskussion – Zukünftige Stadtplanung und Mobilität**



Als langjährige Partneruniversität veranstaltete die technische Universität Braunschweig am 14.10.2018 einen Uni-Tag mit vielfältigem Programm sowie Vorträge über die aktuelle Lehre und Forschung. [→ Weiterlesen](#)

## **Eröffnung TU-Braunschweig-Verbindungsbüros im Chinesisch-Deutschen Haus**



Zur Intensivierung der partnerschaftlichen Zusammenarbeit wurde ein TU-Braunschweig-Verbindungsbüro eröffnet. [→ Weiterlesen](#)

## **Nachhaltige Mobilität gestalten – Auftakt des TUB/TONGJI-Alumni-Seminars**



Nachhaltige Mobilität gestalten – oder, was kommt dabei heraus, wenn chinesische und deutsche VerkehrsplanerInnen, StadtplanerInnen, ArchitektInnen, VerkehrsforscherInnen, ÖkonomInnen, SozialwissenschaftlerInnen und ÖkologInnen das globale Thema Mobilität und Stadtentwicklung aufrufen? [→ Weiterlesen](#)



## News

### Deutschland-Studentag an der Tongji-Universität



Der DAAD, das Deutschkolleg der Tongji Universität, das CDHK und das International Office der Tongji Universität führten am 26.10.2018 auf dem Jiading Campus den Studentag Deutschland durch.

[→ Weiterlesen](#)

### Tongji Workshop on China-EU Innovation and Competiton



Der Workshop nahm das zehnjährige Bestehen des chinesischen Antimonopolgesetzes zum Anlass, die Bedeutung des Kartellrechts im digitalen Zeitalter zu beleuchten. [→ Weiterlesen](#)

### Bayer IPR-Forum 2018 „Protection and Operation of Intellectual Property“



Das seit dreizehn Jahren einmal jährlich vom Bayer-Lehrstuhl des CDHK veranstaltete, unter Industriepraktikern und Akademikern gleichermaßen hoch angesehene Bayer-Forum zum geistigen Eigentum befasst sich überwiegend mit Fragen des Pharma- und Biotechnologierechts. [→ Weiterlesen](#)

### Semestereröffnung WS 2018 am CDHK



Am 11. September 2018 fand die CDHK-Eröffnungsveranstaltung zum Wintersemester in der Vortragshalle der Deutschen Bibliothek statt. Die Vizepräsidenten des CDHK, Herr Prof. Dr. Wu Zhihong und Herr Thomas Willems begrüßten die rund zweihundert neuen CDHK-Studierenden.

[→ Weiterlesen](#)

## Sommercamp 2018 der Fakultät Wirtschaftswissenschaften



Vom 10. bis 13. Juli 2018 fand das Sommercamp der Fakultät Wirtschaftswissenschaften am CDHK statt, das sich an herausragende Bachelor-Studierende aus ganz China richtete.

[→ Weiterlesen](#)

---

## CDHK-Stiftungsunternehmen

### Verlängerung der Stifterverträge/Neuverträge



Im Rahmen des „Tags der Deutschen Wirtschaft“ wurden drei neue CDHK-Stifterverträge mit den Firmen „Bosch-Rexroth“, „Ernst & Young“ und „Stihl“ unterzeichnet sowie die Verträge mit „AVL“ und „Bosch“ verlängert. [→ Weiterlesen](#)

[Hier](#) finden Sie eine Übersicht über die CDHK-Stiftungsunternehmen.

---

## Chinesisch-Deutscher Dialog

### Zeitenwende in China – Vortrag über den Beginn der Reform- und Öffnungspolitik



Prof. Dr. Klaus Mühlhahn, Vizepräsident der Freien Universität Berlin und Lehrstuhlinhaber für chinesische Geschichte und Kultur, war am 30. November 2018 zu Gast am CDHK. Vor über 60 interessierten Zuhörern hielt er einen Vortrag mit dem Titel „Zeitenwende in

China: Der Beginn der Reform- und Öffnungspolitik vor 40 Jahren“. → [Weiterlesen](#)

---

## Chinakompetenz

### TUB/TONGJI-Summer School am CDHK



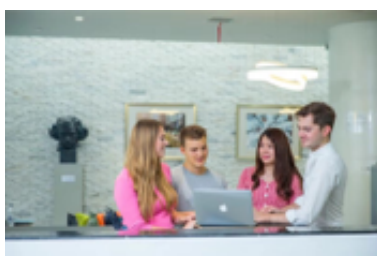
Unter der Leitung von Dr. Sigrun Abels vom China Center der TU Berlin fand auch 2018 wieder die TUB/TONGJI-Summer School 2018 am CDHK in Shanghai statt. → [Weiterlesen](#)

### Summer School: Teilnahme an der Konferenz zur effizienten Abwasserbehandlung



Kurz vor Abschluss der diesjährigen TUB/Tongji University-Summer School am Chinesisch-Deutschen Hochschulkolleg (CDHK) in Shanghai nahmen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Gelegenheit wahr, der deutsch-chinesischen Konferenz zur effizienten Abwasserbehandlung in der Industrie in China einen Besuch abzustatten. → [Weiterlesen](#)

### Erweiterung des Angebotes für Chinakompetenz im Wintersemester 2018/19



Die steigende Anzahl deutscher Studierender am CDHK zeigt deutlich, dass die Relevanz von Chinawissen weiter zunimmt – insbesondere auch in Hinblick auf die wachsende Bedeutung Chinas in der Weltpolitik.

→ [Weiterlesen](#)

---



## Galerie



Am 14. Oktober entdecken die Jubiläums-Gäste auf einem Spaziergang zum Thema "Innovation and Entrepreneurship in China" die Startup-Szene Shanghais. Angeführt wird die Veranstaltung durch CDHK-Professor HAN Zheng.



Am dritten Oktober-Wochenende folgen die Stipendiaten des Chinese Scholarship Councils der Einladung des CDHK, an einer zweitägigen Exkursion teilzunehmen. Teil des Programms ist der Besuch einer Reihe von chinesischen Firmen.





Ende September besuchen 37 CDHK-Studierende in Begleitung von Frau LIU Xin die Küstenstadt Ningbo.



Der Bosch-Lehrstuhl für Global Supply Chain Management organisierte eine



Exkursion zum WeWork-Büro von ShaiMi Inc.in Shanghai. Die beiden 90er-Entrepreneure Judy Q. Zhu und Lindsey Michelle Williams gaben Präsentationen.



Im Rahmen der Veranstaltung „Social Practice“ besuchte eine CDHK-Delegation das nordwestlich von Shanghai gelegene Taicang. Die kreisfreie Stadt ist ein Schwerpunktort der Deutsch-Chinesischen Zusammenarbeit.



20 internationale Studierende aus sechs verschiedenen Ländern besuchten die

traditionsreiche Provinz Shanxi. Die Reise organisierte das International Student Office der Tongji-Universität.

## Kommende Veranstaltungen

12. - 25. Nov. 2018: [EXPOniert Impressionen](#)

16. Nov. 2018: [Vorlesewettbewerb - Ihre Stimme wahrnehmen](#)

18. Nov. 2018: [Fotowettbewerb über das Thema "Chinesisch-Deutschen Gesellschaftlich-Kulturellen Austausch"](#)

## Ausschreibungen



### German Chamber of Commerce in China | Shanghai, China

Event & Communications Management Internship

Für mehr Information klicken Sie [hier](#).



### Goethe-Institut | Shanghai, China

Sachbearbeitungskraft für Kulturprogramme

Für mehr Information klicken Sie [hier](#).



### Universität Hohenheim | Hohenheim, Deutschland

Call for tender: Mobilities for visits to establish and/or expand relations for future research cooperation (China-Germany) as part of the BMBF-funded project "China-Competence in Hohenheim"

Für mehr Information klicken Sie [hier](#).

---

## Stipendienmöglichkeiten

[Stipendien-Auswahl von Deutschland nach China](#)

[Stipendien-Angebot von China nach Deutschland](#)

## Nützliche Links



---

Chinesisch Deutsches Hochschulkolleg

Tongji-Universität Shanghai

Chifeng Lu 50

200092 Shanghai

V.R. China

<http://cdhk.tongji.edu.cn/>



---

Falls Sie Kommentare, Kritik oder Anregungen haben, kontaktieren Sie uns gerne [hier](#).

---

### Impressum

Falls Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten möchten, können Sie sich [hier abmelden](#).

#### Herausgeber und Redaktion

Chinesisch-Deutsches Hochschulkolleg (CDHK)

Thomas Willems, Prof. Dr. WU Zhihong

LIU Jueye, Miriam Nicholls